

01 - 8 - 1979



[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 11.089/II/P

BETREFT

[REDACTED]

Ter zitting van 7 juni 1979 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht de klacht onderzocht die U op 28 mei 1979 hebt ingediend tegen het College van Burgemeester en Schepenen van Moeskroen dat U een oproepingsbrief voor de Europese parlamentsverkiezingen van 10 juni 1979 heeft gestuurd, die gesteld was in de Franse en de Nederlandse taal.

Volgens de rechtspraak van de V.C.T. moeten de oproepingsbrieven beschouwd worden als betrekkingen tussen het plaatselijke bestuur en een particulier, in de zin van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juni 1966.

Bovendien heeft de V.C.T., bewust van de materiële moeilijkheden die in een groot deel van de gevallen de identificatie van de kiezer bemoeilijken, in haar advies nr. 4259/II/P van 13 mei 1976 geoordeeld dat de kiesoproepingsbrieven, zowel in de gemeenten van Brussel-Hoofdstad, de randgemeenten en de gemeenten met faciliteiten, tweetailige kanten dienen te hebben met dien verstande dat de oproepings-

./.

brief, in de laatste twee categoriën van gemeenten en, indien de taal van de kiezer niet bekend is, op grond van een vermoeden juris tantum zal dienen aangevuld te worden in de taal van het gebied.

Overigens, in zijn circulaire van 18 augustus 1976 gericht aan de hh. provinciegouverneurs, bepaalt de Minister van Binnenlandse Zaken het volgende inzake de faciliteitsgemeenten :

- "a) op de recto van de oproepingsbrief wordt boven de vermelding "recto" aangebracht en op de verso de vermelding "verso" ;
- b) de tekst zelf van de oproepingsbrief moet op de recto worden gesteld in de taal van het gebied en op de verso in de taal van de beschermde minderheid ;
- c) de tekst van de onderrichtingen voor de kiezer en van de artikelen 141 en 147 bis, §§ 1 tot 4, van het Kieswetboek moet op de recto worden gesteld in de taal van het gebied en op de verso in de taal van de beschermde minderheid ;
- d) de vermeldingen betreffende de kiezer zijn deze die voorkomen op de kiezerslijsten en zij moeten zowel op de recto als op de verso worden aangebracht, indien de taal van de kiezer niet gekend is.

Zo de taal van de kiezer formeel is gekend, worden de vermeldingen alleen in die taal aangebracht op de overeenkomende zijde in de oproepingsbrief.

De plakbandjes genomen uit de kiezerslijsten kunnen, aangepast aan wat voorafgaat, daartoe worden gebruikt".

Dienvolgens heeft de V.C.T. geoordeeld dat de gemeente Moeskroen kiesoproepingsbrieven heeft opgesteld, die, wat de gedrukte vermeldingen betreft, stroken met de van kracht zijnde regeling. Er kan nochtans een bezwaar worden geopperd wat de tweetalige vermeldingen, met betrekking tot de kiezer, betreft die slechts op 1 kant voorkomen.

Uw klacht is dus ontvankelijk en gedeeltelijk gegrond.

Een afschrift van deze brief zal gericht worden aan het gemeentebestuur van Moeskroen.

Met de meeste hoogachting,

[Redacted signature block]

